

Coronavirus

Stato al 31.12.2021

**COSÌ CI  
PROTEGGIAMO.**

**Informazioni sulla vaccinazione  
anti-COVID-19  
per i giovani a partire dai 12 anni**

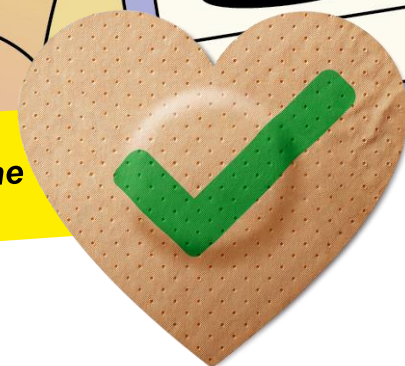


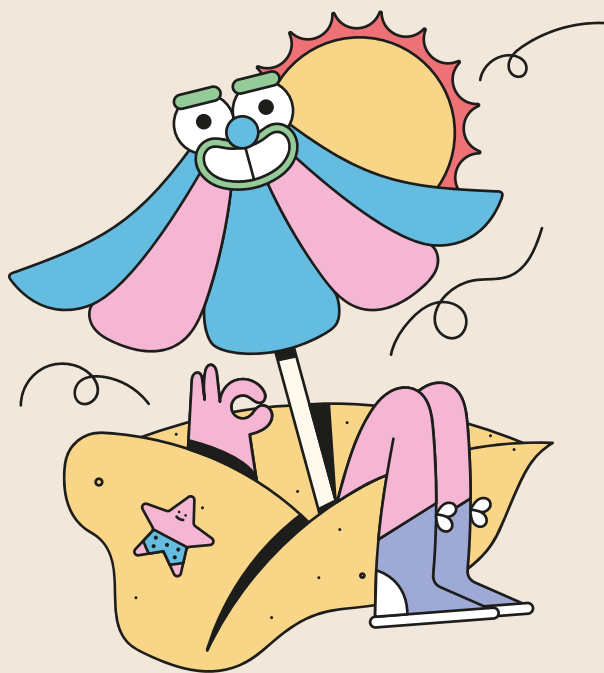
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

**Per maggiori informazioni:  
[ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione](https://ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione)  
o 0800 88 66 44**





## Ora anche tu puoi deciderti

Il coronavirus ci ha reso la vita molto difficile. La vaccinazione anti-COVID-19 è un ulteriore e importante passo verso il ritorno alla normalità. Se inizialmente soltanto gli adulti potevano vaccinarsi contro il coronavirus, adesso la vaccinazione è autorizzata anche per i giovani tra i 12 e i 15 anni. Nei seguenti paragrafi trovi molte informazioni al riguardo. Fatti un'opinione e cerca di capire se la vaccinazione è indicata per te.

## La vaccinazione è sicura ed efficace?

Sì, l'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici Swissmedic ha esaminato accuratamente i vaccini anti-COVID-19. Gli studi sono stati svolti su persone di diverse fasce d'età, anche sui giovani. I vaccini sono sicuri ed efficaci, per questo sono stati omologati in Svizzera. In tutto il mondo sono già stati vaccinati moltissimi adulti, e nel frattempo anche molti giovani. La malattia COVID-19 causa molti più problemi di salute della vaccinazione. Gli specialisti continuano a sorvegliare attentamente i vaccini.

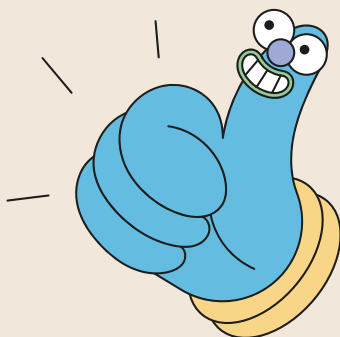
## Per chi è indicata la vaccinazione e perché?

– La vaccinazione protegge dalla malattia COVID-19 e soprattutto impedisce che ci si ammali gravemente dopo essere entrati in contatto con il coronavirus. Protegge anche da altri problemi di salute a seguito di un'infezione da coronavirus. Entrambe le situazioni si verificano molto di rado nella tua fascia d'età.

- A scuola e nel tempo libero incontri molte persone. Quindi hai più probabilità di entrare in contatto con qualcuno che sia portatore del virus. Con la vaccinazione, il rischio di infettarsi e di dover andare in isolamento è minore.
- Chi è vaccinato trasmette meno il virus agli altri.

La vaccinazione è raccomandata a tutte le persone a partire dai 12 anni.

La vaccinazione è particolarmente indicata se hai una malattia cronica. Oppure se convivi con una persona che ha un sistema immunitario indebolito, per esempio a causa di una malattia o di una terapia.

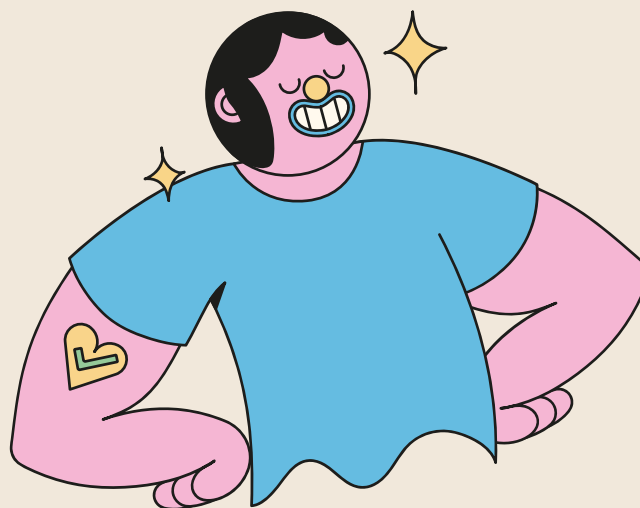


[ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione](https://ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione)  
Infoline nazionale vaccinazione  
anti-COVID-19: 0800 88 66 44



## Fatti un'opinione personale

In Internet e sui social media ci sono molte indicazioni imprecise o persino errate sulla vaccinazione anti-COVID-19. Su [ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione](https://ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione) trovi tutte le informazioni importanti dell'Ufficio federale della sanità pubblica sull'argomento. Se hai domande, parlane con i tuoi genitori, con altre persone di fiducia, con specialisti del settore medico oppure chiama l'infoline.



## La tua decisione personale è importante

La vaccinazione è facoltativa. Informati bene e parla con altri, per esempio i tuoi genitori, poi decidi assieme a loro o in autonomia se vuoi farti vaccinare o meno.

## Che cos'è esattamente una vaccinazione?

Le vaccinazioni ti proteggono da molte malattie che possono avere gravi conseguenze sulla salute. Imitano un'infezione naturale e aiutano così il tuo organismo a sviluppare difese contro virus e batteri senza che tu ti ammali. Probabilmente nell'infanzia oppure di recente hai già ricevuto vaccinazioni contro diverse malattie.

## Dove posso farmi vaccinare?

Per sapere dove puoi farti vaccinare nella tua regione, consulta il sito web o l'infoline del tuo Cantone, il tuo medico o il tuo farmacista.

## Come si svolge la vaccinazione?

Ricevi un'iniezione nella parte superiore del braccio e in seguito ti viene applicato un cerotto. Dopo circa quattro settimane ti viene somministrata una seconda vaccinazione in modo che tu abbia la migliore protezione possibile.

[ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione](https://ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione)  
Infoline nazionale vaccinazione  
anti-COVID-19: 0800 88 66 44



## Come mi sentirò dopo la vaccinazione?

Dopo la vaccinazione, l'organismo sviluppa una protezione contro il coronavirus e il tuo sistema immunitario lavora a pieno regime. Ogni persona reagisce in modo diverso. Magari dopo non ti accorgerai di nulla, ma è molto probabile che avvertirai le reazioni del tuo organismo alla vaccinazione.

Ecco le reazioni frequenti:

- dolori/arrossamento nel punto di iniezione;
- mal di testa;
- stanchezza;
- dolori articolari e muscolari; sensazione di febbre, febbre, brividi.
- Diarrea, vomito

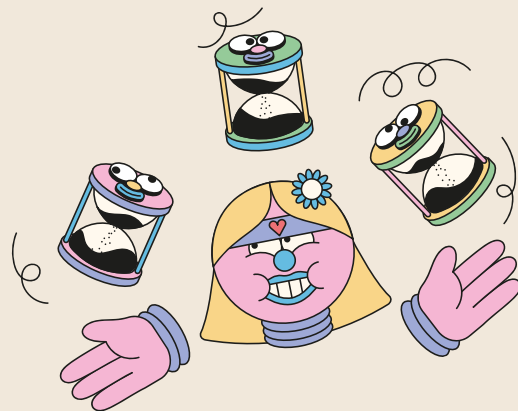
Per le persone giovani e sane queste reazioni sono spiacevoli, ma non pericolose. Non sono motivo di preoccupazione e dovrebbero scomparire rapidamente. Non prendere troppi impegni nelle due giornate dopo la vaccinazione e ascolta il tuo corpo: prenditela comoda se hai bisogno di riposo. Dopo qualche giorno percepisci ancora qualche effetto della vaccinazione? In questo caso rivolgiti al tuo medico.

## Quali effetti collaterali sono noti?

Le reazioni allergiche gravi immediatamente dopo la vaccinazione sono molto rare. Per sicurezza, ti viene chiesto di aspettare sul posto per 15 minuti prima di andare a casa.

Molto raramente, nei 14 giorni successivi alla vaccinazione il muscolo cardiaco o il pericardio possono infiammarsi. Queste infiammazioni sono molto rare e di solito possono essere trattate molto bene. Se nei giorni successivi alla vaccinazione avverti dolori al petto, affanno, o il cuore ti batte molto forte, rivolgiti subito al tuo medico.

Nelle persone sotto i 30 anni queste infiammazioni sono state osservate più spesso dopo la vaccinazione con il vaccino di Moderna. Pertanto a queste persone è raccomandata preferibilmente la vaccinazione con il vaccino di Pfizer/BioNTech. Per entrambi i vaccini vale quanto segue: il vantaggio di una vaccinazione anti-COVID-19 supera di gran lunga i possibili rischi anche nei giovani. L'infiammazione del muscolo cardiaco o del pericardio sono molto più frequenti dopo un'infezione da coronavirus che dopo una vaccinazione.



## Per quanto tempo mi protegge la vaccinazione?

Gli specialisti stanno appurando per quanto tempo si è protetti grazie alla vaccinazione. Finora non è ancora chiaro se la protezione vaccinale contro i decorsi gravi della malattia diminuisce nelle persone di età inferiore ai 65 anni e per le nuove varianti del virus. La protezione da forme lievi della malattia e dalla trasmissione del virus, invece, diminuisce per tutti con il passare del tempo. A seconda della variante, ciò può avvenire più o meno rapidamente. Per questo raccomandiamo a tutte le persone di 16 anni e più una vaccinazione di richiamo a partire da quattro mesi dopo l'ultima vaccinazione. Per i giovani di 12-15 anni, ci sono ancora troppo pochi dati sui benefici di una vaccinazione di richiamo.

[ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione](https://ufsp-coronavirus.ch/vaccinazione)  
Infoline nazionale vaccinazione  
anti-COVID-19: 0800 88 66 44

